

# ASSEMBLY and INSTALLATION INSTRUCTIONS



## Zone Control Panel

View these instructions online at [www.lbwhite.com](http://www.lbwhite.com)

### Attention - Ventilation Requirements:

Be sure the air inlet grills, louvers, and dampers are inspected regularly and that they are free and clear of dust, dirt, snow, ice, frost and other foreign material so that air may freely enter the building to provide adequate combustion and ventilation air.

For proper and safe operation of the brooder installation, there shall be a combined infiltration and natural and mechanical ventilation rate of not less than  $\frac{1}{4}$  S.C.F.M. (standard cubic foot per minute) or 0.425 cubic meters per hour per bird. Accordingly, higher ventilation is required for larger animals.

### General Information:

- This zone panel is a remote mounted brooder controller that operates up to 680,000 btuh (199.3 kW) of brooders within a specific heat zone of the confinement building.
- Mount the panel to a flat, stable surface within the building.
- Required gas supply pressure:
  - LP or Natural Gas: 5 PSIG (34.5 kPa)

### Sensor Location:

- Locate the sensor in a representative pen, which will dictate the operation of all brooders within the zone.
  - The producer must select a proper sensor location for the sensor in a pen that is not affected by:
    - Cold end walls
    - Entry/exit doors
    - Load out areas
    - Air inlets
  - Locating the sensor in a pen away from these areas prevents brooders from operating at high heat for a longer time, causing overheating of other pens and increased fuel usage.
  - Make gradual bends in the sensor capillary when locating the sensor.
    - Sharp bends or kinks may damage the capillary causing to thermostatic head to malfunction.
    - Sensor failure is indicated by the brooders remaining on high heat even after adjusting the thermostatic head to its lowest setting.
- Locate the sensor above animal height or 2 feet (0.61m) maximum from the floor and 4-8 feet (1.2-2.4m) from the center of the controlling brooder as necessary to achieve proper livestock temperature management.

## Setting Pressures:

1. The zone control panel must be set to ensure 5 PSIG (34.5 kPa) gas pressure is supplied to all brooders.
  - a. If necessary, install an adjustable regulator with a 5 PSIG (34.5 kPa) outlet pressure upstream of the zone panel.
2. Open the gas supply to the inlet of the zone panel.
3. Open the shut-off valve on the zone panel.
4. For easier lighting (especially on new installations) set the thermostatic head to its highest setting to purge air from the gas line.
5. Using a small hand-held torch, manually light all brooders in the heat zone. Refer to Owner's manual for specific lighting instructions.
6. Observe the pressure reading on the zone panel's pressure gauge.
7. Once the maximum pressure (5 PSIG / 34.5 kPa) is set at the outlet of the zone panel, adjust the zone panel's thermostatic head or building controller to its minimum heat position.
8. With all heaters at lowest heat position (inner cone only burning) the pressure at the gauge should read 10 -12 inches W.C (2.5 -3.0 kPa) gas pressure. (slightly less than ½ PSIG (3.45 kPa))

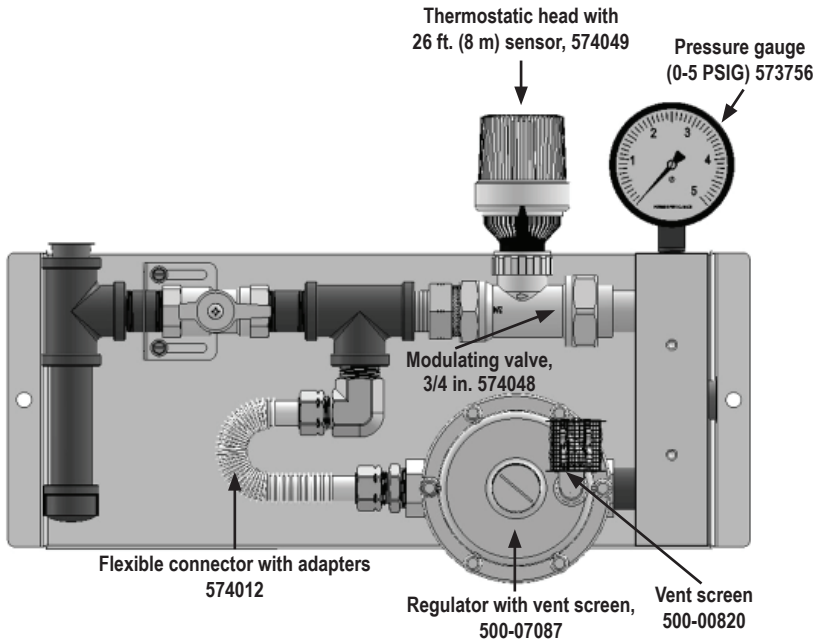
**Note: If another output pressure is required for low heat, an alternate spring for the zone panel regulator is required. The pressure must be set accordingly.**

**The spring part numbers are:**

- 573754: 10 – 22 inch W.C. (2.5 - 5. 47 kPa)
- 573755: 1 - 2 PSIG: 6.9 – 13.8 kPa)

## Zone Panel Component Function:

- Gas gauge
  - Allows the producer to verify proper pressure being delivered to all brooders in the heating zone during brooder operation
- Adjustable regulator
  - Sets the low heat output of the brooder (10-12 inches W.C.)
- Thermostatic Head with Sensor Assembly (non-electric panels)
  - Senses the ground temperatures generated by the brooder, effectively providing floor temperature management for the animals.
  - The thermostatic head's temperature selector knob has various temperature settings for control.
  - The thermostatic head with sensor is an assembly. If damage occurs to the sensor, the complete head with sensor will require replacement.



## Service

Contact your local L.B. White dealer for replacement parts and service. You may also call the L.B. White Company, LLC at 1-800-345-7200, for assistance, or email us at [customerservice@lbwhite.com](mailto:customerservice@lbwhite.com).

Be sure that you have your heater model number and configuration number when calling.



**WORLD PROVIDER - INNOVATIVE  
HEATING SOLUTIONS**

411 Mason Street, Onalaska, WI 54650

800-345-7200 • 608-783-5691

608-783-6115 (fax)

**[www.lbwhite.com](http://www.lbwhite.com)**

# INSTRUCCIONES DE ARMADO e INSTALACIÓN



## Panel de control de zona

Consulte estas instrucciones en línea en [www.lbwhite.com](http://www.lbwhite.com)

### Atención (requisitos de ventilación):

Asegúrese de inspeccionar regularmente las rejillas de entrada de aire, las persianas y las compuertas, y que estén limpias y libres de polvo, suciedad, nieve, hielo, escarcha y otros materiales extraños de modo que el aire pueda ingresar libremente al edificio y proporcione una combustión y ventilación adecuadas.

Para un funcionamiento correcto y seguro de la instalación de la incubadora, deberá haber una infiltración combinada y un índice de ventilación natural y mecánica no inferior a  $\frac{1}{4}$  SCFM (pies cúbicos cúbicos estándar por minuto) o 0,425 metros cúbicos por hora por ave. Por consiguiente, se requiere una ventilación más alta para los animales más grandes.

### Información general:

- Este panel de zona es un controlador de incubadora montado a distancia que maneja hasta 680 000 btuh (199,3 kW) de incubadoras dentro de una zona de calor específica del edificio de confinamiento.
- Instale el panel en una superficie plana y estable dentro del edificio.
- Presión de suministro de gas requerida:
  - o Gas PL o natural: 5 PSIG (34,5 kPa)

### Ubicación del sensor:

- Coloque el sensor en un corral representativo, que determinará el funcionamiento de todas las incubadoras de la zona.
  - o El productor debe seleccionar una ubicación adecuada del sensor para el sensor en un corral que no esté afectado por lo siguiente:
    - Paredes de fondo frías
    - Puertas de entrada/salida
    - Áreas de descarga
    - Entradas de aire
  - o Colocar el sensor en un corral alejado de estas áreas evita que las incubadoras funcionen a altas temperaturas durante más tiempo, lo que provoca el sobrecalentamiento de otros corrales y un mayor consumo de combustible.
  - o Durante la colocación del sensor, haga curvas graduales en el capilar del sensor.
    - Las curvas pronunciadas o los pliegues pueden dañar el capilar y provocar un mal funcionamiento del cabezal termostático.
    - La falla del sensor es evidente a partir de incubadoras que permanecen a alta temperatura, incluso después de configurar el cabezal termostático en su ajuste más bajo.
- Coloque el sensor a una altura superior a la de los animales o a 2 pies (0,61 m) como máximo del piso y a 4 a 8 pies (de 1,2 a 2,4 m) desde el centro de la incubadora controladora, según sea necesario, para lograr una administración adecuada de la temperatura del ganado.

**PROVEEDOR MUNDIAL: SOLUCIONES INNOVADORAS DE CALEFACCIÓN**

411 Mason Street, Onalaska, WI 54650 • 800-345-7200 • 608-783-5691 • 608-783-6115 (fax) • [www.lbwhite.com](http://www.lbwhite.com)

## Ajuste de las presiones:

- El panel de control de zona se debe configurar para asegurar que se suministre una presión de 5 PSIG (34,5 kPa) a todas las incubadoras.
  - Si es necesario, instale un regulador ajustable con una presión de salida de 5 PSIG (34,5 kPa) a contracorriente del panel de zona.
- Abra el suministro de gas a la entrada del panel de control de zona.
- Abra la válvula de cierre del panel de zona.
- Para facilitar la instalación (especialmente en las instalaciones nuevas), ajuste el cabezal termostático en su punto más alto para purgar el aire de la tubería de gas.
- Con un soplete portátil, encienda manualmente todas las incubadoras de la zona de calor. Consulte el manual del propietario para obtener instrucciones de iluminación específicas.
- Observe la lectura de presión en el manómetro del panel de zona.
- Una vez establecida la presión máxima (5 PSIG/34,5 kPa) en la salida del panel de zona, ajuste el cabezal termostático o el controlador del edificio del panel de zona en su posición de calor mínimo.
- Con todos los calentadores en la posición de calor más baja (solo el cono interno encendido), la presión en el manómetro debe ser de 10 a 12 pulgadas de columna de agua de presión de gas (de 2,5 a 3,0 kPa). (un poco menos que ½ PSIG (3,45 kPa))

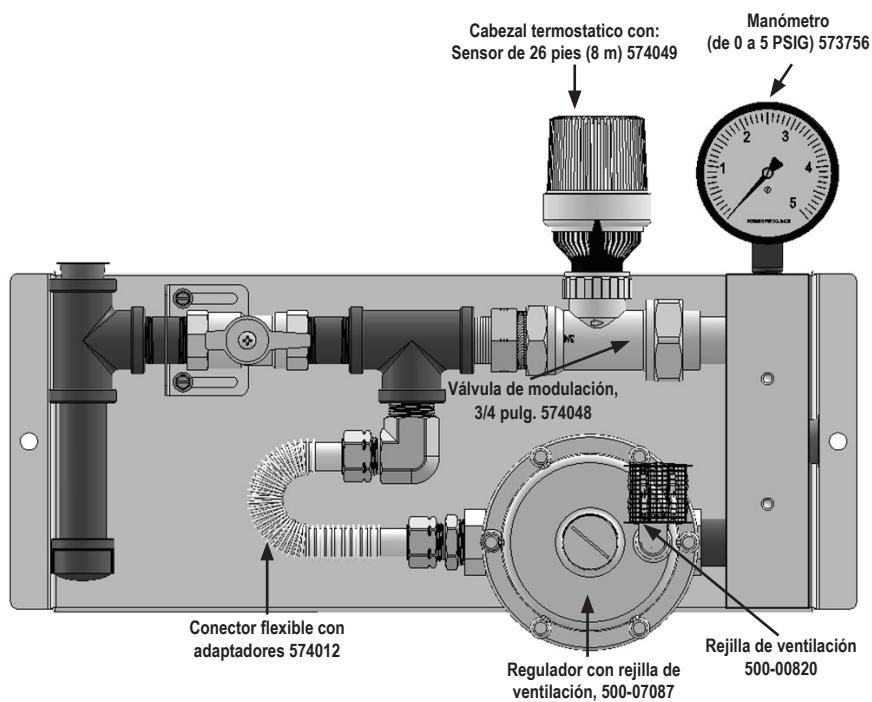
**Nota: si se requiere otra presión de salida para calor bajo, se requiere un resorte alternativo para el regulador del panel de zona. Se debe ajustar la presión según corresponda.**

Los números de pieza de resorte son:

- 573754: de 10 a 22 pulgadas de columna de agua (de 2,5 a 5,47 kPa)
- 573755: de 1 a 2 PSIG (de 6,9 a 13,8 kPa)

## Función del componente del panel de zona:

- Medidor de gas
  - o Permite al productor verificar que se entregue la presión adecuada a todas las incubadoras en la zona de calentamiento cuando estas están en funcionamiento.
- Regulador ajustable
  - o Establece la potencia calorífica baja de la incubadora (de 10 a 12 pulgadas de columna de agua)
- Cabezal termostático con conjunto de sensor (paneles no eléctricos)
  - o Detecta las temperaturas del suelo generadas por la incubadora y permite controlar eficazmente la temperatura del suelo para los animales.
  - o La perilla del selector de temperatura del cabezal termostático tiene varios ajustes de temperatura para control.
  - o El cabezal termostático con el sensor es un conjunto. Si se producen daños en el sensor, será necesario reemplazar el cabezal completo con sensor.



# Mantenimiento

Póngase en contacto con su distribuidor local de L.B. White para obtener repuestos y mantenimiento. También puede llamar a L.B. White Co., LLC al 1-800-345-7200, para recibir ayuda, o enviar un correo electrónico a [customerservice@lbwhite.com](mailto:customerservice@lbwhite.com).

Cuando llame, asegúrese de contar con el número de modelo y el número de configuración.



**PROVEEDOR MUNDIAL: SOLUCIONES  
INNOVADORAS DE CALEFACCIÓN**

411 Mason Street, Onalaska, WI 54650

800-345-7200 • 608-783-5691

608-783-6115 (fax)

**[www.lbwhite.com](http://www.lbwhite.com)**





在线使用说明可登录网站 [www.lbwhite.com](http://www.lbwhite.com)

### 注意 - 通风要求:

请务必定期检查进气栅、百叶窗和节气阀,并确保上面没有灰、尘、冰、雪、霜及其他杂质,从而使进入鸡舍的空气保持通畅,以实现充分燃烧和通风。

为了育雏器的正确、安全运行,联合渗透和自然及机械通风率应该不小于  $\frac{1}{4}$  S. C. F. M. (每分钟标准立方英尺) 或每禽每小时 0.425 立方米。同样,动物越大,通风要求越高。

### 一般信息:

- 此区控制台是一个远程安装式育雏器控制装置,最高可在封闭鸡舍的一个特定供暖区内运行 680,000 英国热量单位/小时 (199.3 千瓦) 的育雏器。
- 将该控制台安装在鸡舍内的一个平整、稳固的平面上。
- 要求的燃气供气压力:
  - 液化气或天然气: 5 磅/平方英寸 (表压) (34.5 千帕斯卡)

### 传感器位置:

- 将传感器放在典型的育雏笼内,其将指示该区域内所有育雏器的运行情况。
  - 用户必须在育雏笼内为传感器选择一个适当的位置,以免受下列因素的影响:
    - 冷端墙壁
    - 出入口
    - 卸载区
    - 进风口
  - 在育雏笼内将传感器放在远离上述区域的位置,预防育雏器长时间在过高温下运行,致使其他育雏笼过热及燃料使用增加。
  - 在放置传感器时使传感器毛细管逐渐弯曲。
    - 弯曲过快或扭结可能会损坏毛细管,导致恒温头失灵。
    - 即使在将恒温头调至最低设置后育雏器仍保持高温,表明传感器故障。
- 将传感器放在动物上方或距离地板最高 2 英尺 (0.61 米),并根据需要距离主导育雏器中心 4-8 英尺 (1.2-2.4 米),以实现适当的家畜温度管理。

## 设置压力：

1. 必须设置区控制台，以确保所有育雏器的燃气供气压力达到 5 磅/平方英寸（表压）（34.5 千帕斯卡）。
  - a. 如果需要，在区控制台上游安装一个可调式调节器，出口压力5 磅/平方英寸（表压）（34.5 千帕斯卡）。
2. 打开区控制台入口燃气供气。
3. 打开区控制台上的断流阀。
4. 为了更易于照明（尤其在新的装置上），将恒温头设定至最高设置，以净化燃气管线中排出的空气。
5. 用小型手电手动照亮供暖区内所有的育雏器。请参阅用户手册，了解具体的照明明说明。
6. 观察区控制台压力计上的压力读数。
7. 在区控制台出口设定最大压力（5 磅/平方英寸（表压） / 34.5 千帕斯卡）后，将区控制台的恒温头或鸡舍控制器调节至最低供暖位置。
8. 当所有供暖器处于最低供暖位置（仅内燃烧锥）时，压力计上的压力应读取 10 -12 英寸水柱（2.5 -3.0 千帕斯卡）气压。（稍小于 ½ 磅/平方英寸（表压）（3.45 千帕斯卡））

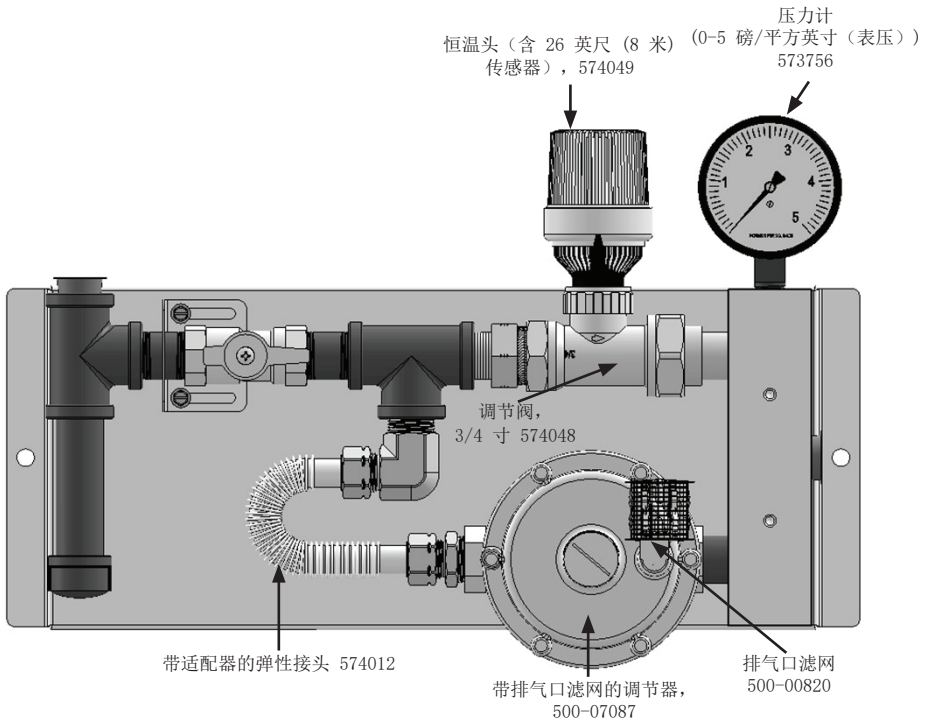
注： 如果低温供暖要求其他输出压力，则需要更换区控制台调节器的弹簧。必须相应地设置压力。

弹簧零件号为：

- 573754: 10 - 22 英寸水柱（2.5 - 5.47 千帕斯卡）
- 573755: 1 - 2 磅/平方英寸（表压）： 6.9 - 13.8 千帕斯卡）

## 区控制台组件功能：

- 气压计
  - 使生产商可以校验供暖区内所有育雏器在运行时的压力是否适当
- 可调式调节器
  - 设置育雏器出口的低温供暖（10-12 英寸水柱）
- 带传感器组件的恒温头（非电气面板）
  - 探测育雏器产生的地面温度，有效地为动物提供地面温度管理。
  - 恒温头的温度选择器旋钮拥有各种温度设置可供控制。
  - 带传感器的恒温头是一个组件。如果传感器发生损坏，则需要更换整个恒温头（含传感器）。



## 服务

联系您当地的 L.B. White 经销商，寻求更换零件及服务。您也可以致电 L.B. White Company, LLC，电话 1-800-345-7200，或发送电子邮件至 [customerservice@lbwhite.com](mailto:customerservice@lbwhite.com)，获取帮助。

致电时，请确保准备好您的供暖器款式型号及配置号。



全球供应商 — 创新型供暖解决方案  
411 Mason Street, Onalaska, WI  
54650  
800-345-7200 • 608-783-5691  
608-783-6115 (传真)

[www.lbwhite.com](http://www.lbwhite.com)